



**- Frem**

 **telia**



**Søndag den 16. april 2000**  
**kl. 19.00**                      **Kr. 10,-**

DIVISIONEN

00242

# Vi har vandig miljørigtig maling til boligen ude og inde

Prøv noget nyt:  
køb professionel  
maling direkte...  
hos

Flügger  
farver

Malerfirma Bengt Petersen ApS

Hvidovrevej 284-286  
2650 Hvidovre Tlf. 36 78 15 36



telia

telia

telia

telia



## Velkommen til dagens kamp

Hvidovre - Frem

• Velkommen til dagens kamp mod Frem, som er et rigtig lokaloppgør. Vores gode naboer er kommet til Sollentuna Allé og vi glæder os alle til at se en kamp med en masse god fodbold. I dagens kampprogram har vi talt med en af HIFs nye midtbanespillere Lars Brandt, der har vist sit værd med flere gode langskudsmål.

Vi har også været med HIF på træningslejr i Holland. Herfra kan man læse hvad man laver i en træningslejr ud over træningen.

Vi har også taget en snak med Frem's træner Johnny Petersen og den tilbagevendte spiller Michael Giolbas. Direktør Michael Christensen fortæller sandheden om HIFs samarbejde med Manchester United. Vi ønsker publikum, dommertrio og Frem velkommen på Hvidovre Stadion og god fornøjelse!

Restaurant  
**Tournedos**  
Hvidovrevej 92  
(overfor Hvidovre Stationscenter)



Husk bordbestilling!

Køkken åben: Man-fre: 12.00-22.00  
Lør-Søn 16.00-22.00

**36 75 07 41**



• En kamp Frem og HIF imellem er et til-løbsstykke. Det kommer vi ikke udenom. Klubberne er naboer, og vi har altid haft nogle spændene indbyrdes kampe - ikke mindst blandt fans og tilskuere. Kan man tale om et lokalt opgør? Det kan man vist nok.... Selvom det for spillerne på papiret er endnu en kamp, så ligger det hos tilskuerne lidt dybere, at dette rent faktisk er en kamp om prestige, de to klubber imellem. Træner for Frem, Johnny Petersen, ser dog ikke sådan på søndags kamp. - Personligt er det for mig ikke af betydning, at det for nogle betragtes som et

## Frem - en klub med ånd

lokaloppgør. Det vigtigste er, at der kommer mange tilskuere. Det er jo dem, vi spiller for. Så jeg håber, det bliver en underholdende kamp med masser af mål. Det er næsten en forpligtelse for spillerne, for det er søreme et ukristeligt tidspunkt at spille fodbold på. Tidspunktet kunne jeg forstå, hvis der kunne tjenes nogle fjernsynspen-

ge på det. Det kan der ikke, så jeg går ud fra, at Hvidovre ved, hvad de gør, når man sætter alle disse mennesker stævne kl. 19.00, siger Johnny Petersen og gyder olie på vandene om HIFs spilletidspunkt, som også diskuteres i eget regi. Johnny Petersen er 52 år og har været aktiv spiller i AB, St. Pauli og B93. Han har spillet 3 A-landskampe og 3 U-landskampe. Desuden har han været træner i Ballerup, Brønshøj, Helsingør, B. 93, AB og Frem, hvor han har været i knap 2 år. Frem har mistet adskillige spillere op til denne sæson. Søren Folkmann, Peter Poulsen og Allan Jensen stoppede karrieren. Jesper Håkanson tog til Herenvejen, Michael Porsager stoppede på grund af studier, men er alligevel nu tilbage i Frem-trøjen. Henrik Jacobsen og klubben kunne ikke blive enige om en kontrakt. Det var en stor åreladning, så man måtte ud og hente andre spillere. Frem skrev kontrakt med Asaf Fazal og Morten Jørgensen fra B93, Morten Rutkjær fra Holbæk og Morten B. Nielsen fra Herfølge. - Det tager tid at spille et nyt hold ind, men vi formåede alligevel at få 25 point i efteråret. Her i vinterhalvåret har vi faktisk kun hentet en ny spiller, Poul Hüberz fra



**EKSTRA BRÆNDSTOF TIL HJERNE OG MUSKLER**

# Støtterne

## La Strada Bodega

v/Tommy Petersen  
Gl.Køge Landevej 264 A - 2650 Hvidovre

**FAIR PLAY**  
*Sportsliv*

Gl.Køge Landevej 264  
2650 Hvidovre • Tlf. 36 78 84 50

## SNEDKER & TØMRERFIRMA

Vagn Andersen ApS. **36 49 55 42**  
Biblioteksvej 27 • 2650 Hvidovre **40 32 55 41**

**Kop&Kande** *AZ Isenkram*  
Hvidovrevej 129  
Tlf. 36 75 33 44

**ET REPRO TEAM  
MED TRYK PÅ**  
**TEAM PREPRESS AS 36 499 499**

## Adams Transport CO. A/S

Kanalholmen 31-33 - 2650 Hvidovre



**telia**

**telia**

Roskilde. Det er svært at svare på om holdet er stærkere end i efteråret, for her i foråret render Frem ligesom alle de andre hold ind i en masse skader og karantæner. I sidste udekamp mod Horsens manglede vi af ovennævnte grunde 7 spillere, der normalt optræder i startopstillingen. Vi manglede 5 i sidste kamp mod B93, så jeg tror, vi har en god bredde. De spillere, der får chancen nu, skal indse for alvor, at nu er der alletiders mulighed for at spille sig ind i varmen, mener træneren.

- Profilerne på Frem's hold viser sig jo nok i løbet af en kamp. Får tilskuerne ikke øje på dem, ja, så er de jo ikke profiler. Frem vil spille offensivt, positivt og underholdende fodbold. Det er det, tilskuerne kommer for at se. Vi vil levere varen, for ellers overlever fodbolden ikke. Vi vil på den måde profilere os, det skal være vores styrke.

Målet til denne sæson er i øvrigt over 40 point....

En af profilerne på holdet er den tidligere FCK-spiller Michael Giolbas. Han er glad for at være tilbage

- Frem er en klub med mere klubånd end de fleste andre klubber. Jeg håber, vi kan blande os mellem de 5 øverste. Jeg vil meget gerne tilbage i Superligaen med Frem inden de næste to sæsoner, siger Michael Giolbas.

Og træneren har da også en mening om købet af Hvidovre.

- Peter Schmeichel er verdens bedste målmænd. Han har et helt utroligt vinderinstinkt. Det har bragt ham langt, så jeg er sikker på, at dette instinkt også med tiden vil smitte af på, hvad der sker i Hvidovre. Han tager nogle beslutninger, men det vil være noget lettere for ham, hvis han havde sin daglige gang i Danmark. Det er jo ikke noget nyt fænomen, at en tidligere spiller køber sin gamle klub. Det er tit set i udlandet. Herhjemme havde f.eks. Alex Friedmann stor succes med at støtte B1903 i en årrække. Alle holder øje med Hvidovre nu, selv Per Bjerregård, slutter Johnny Petersen.



# Dansk AvisTryk

VIP-sponsor  
i Hvidovre

# - en bil for en hund...



Er din bil til reparation hos os kan du leje en bil i reparationstiden til kun

Pr. dag **100.-**

## Lej en weekend bil/varevogn

Fra fredag kl. 15.00  
til søndag kl. 21.00

incl. 500 kilometer

# 750.-



**Gungevej 8 • 36 77 81 07**

**Svend H. Mikkelsen**  
Murermester

- alt  
murerarbejde  
udføres

træffes efter 17  
Vestre Strandvej 34

**36 49 62 72**

**40 25 62 72**

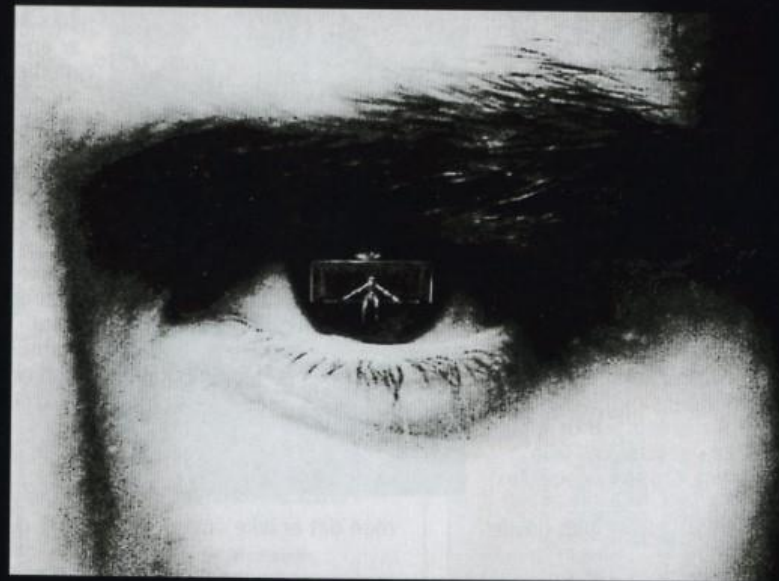
**Domino's Pizza**  
Hvidovrevej



**Lækkert bagt  
hurtigt bragt**

Hvidovrevej 261  
2650 Hvidovre  
Tlf. **33 123456**

Internetbestilling: [WWW.dominos.dk](http://WWW.dominos.dk)



**UMBRO**

• Han kommer fra en familie, der er vild med fodbold. Han bor sammen med sin fodboldkammerat Kenneth Jørgensen, og så har han smidt 6 kg, siden han kom til Hvidovre.

Navnet er Lars Brandt. 24 år, født den 7. september 1975. Startede i Fremad Valby, men rykkede til KB som drengespiller. Og så kom FCK.

- Jeg var med i A-truppen i FC men spillede aldrig med på 1. holdet. Jeg blev i Danmarkserien. Men for 4 sæsoner siden kom jeg til Fremad Amager, og der har jeg spillet 80 1. holdskampe, fortæller angriberen Lars Brandt.

Han synes, han var løbet tør i Fremad Amager og med klubbens problemer økonomisk og også mentalt blandt spillerne, erklærede han, at han ikke ville forlænge sin kontrakt. Og så ringede Jan Kalborg.

- Kalborg ringede og sagde, at han havde



angriberen. Lars Brandt er en spiller med et stort temperament. Han råber meget på en fodboldbane, og modstanderne husker ofte Brandt for hans udbrud. Det kan også betyde konfrontationer med blandt andre Jan Kalborg,

men det er ikke noget, der betyder det store.

- Kalborg og jeg går godt i spænd, selvom vi godt kan råbe lidt efter hinanden. Men jeg er blevet positivt overrasket over træneren. Jeg har i det hele taget fået et godt indtryk af klubben. Flink

mennesker - både på holdet og omkring... Brandt har dog én ting, som han gerne så lavet om: Omklædningsfaciliteterne og klublokaler til spillerne.

- Nu har jeg været en del i udlandet og set en masse stadions. De fleste steder har man et rum, hvor spillerne kan samles over et spil billard eller kort - måske et sofabjørne, hvor man kan sidde og slappe af. Det er nødvendigt for at få et bedre sammenhold i en klub, mener Lars Brandt.

Han synes også, HIF træner bedre end så mange andre klubber, og han kan især godt lide - uanset hvor lidt han selv holder af at løbetræne - at spillerne ikke brokker sig men bare træner løs.

- Jeg har smidt de her 6 kg, siden jeg kom fra Fremad Amager, og det er udelukkende træningens skyld. Men når det så er sagt, så er jeg da mest til boldspillet. Men det er da rart, at man kan løbe i alle 90 minutter i stedet for 70...

## Brandt har fundet formen

holdt øje med mig, og jeg var en spiller, han kunne bruge i sin trup. Der var alt det med Schmeichel lige sket, og det var spændende. Klubben var kommet til penge og havde ambitionerne i orden. Så det passede sammen.

- Jeg har ellers aldrig været i kontakt med klubben og kendte heller ikke så meget til den - udover man selvfølgelig ved, at Hvidovre har været en storklub. Jeg spillede også sammen med Michael Manniche i FCK, og han fortalte jo også historier... Brandt var ellers i tæt kontakt med Landskrona i Sverige, hvor han var til prøvetræning 14 dage før jul. Men han valgte Hvidovre.

- Jeg ville gerne blive i Danmark, selvom det kunne være blevet en stor oplevelse at komme afsted. Men kombinationen af, at jeg gerne ville prøve noget nyt og samtidig gerne ville starte forfra et sted, hvor ikke alt var nyt - det blev opfyldt i HIF, fortæller

## E. C. VVS & EL Produktion ApS

EL - Gas - Vand - Sanitet - Varme - Oliefyur

Aut. EL, gas- vand- installatører  
Spørg EL og VVS-fagmanden

Vi installerer og reparerer  
alt indefor EL - VVS  
Teleinstall. - Totalentrepriser  
Benzin- & olieanlæg - Alarminstall.  
Overvågningsanlæg



PLANTEHELDVEJ 23

36 75 12 58

FAX. 36 48 80 31

- EN GOD FORBINDELSE

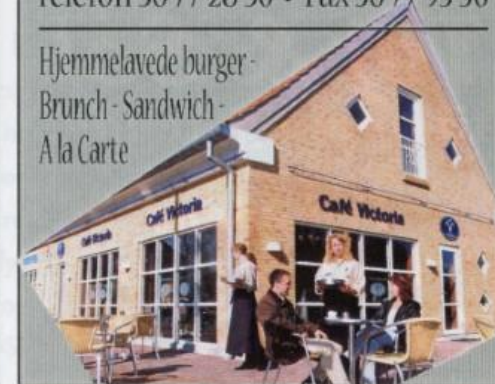
Medlem af Hvidovre Erhvervsforening

## Cafe Victoria



Hvidovrevej 261 C • 2650 Hvidovre  
Telefon 36 77 28 50 • Fax 36 77 93 30

Hjemmelavede burger -  
Brunch - Sandwich -  
A la Carte

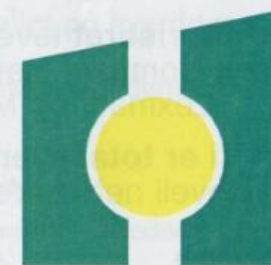


# 4-farve tryk og Farvekopier - til lavpris!

Arnold Nielsens Boulevard 72-74

2650 Hvidovre

Tlf. 36 34 05 55 • Fax 36 77 00 25



**Hellbrandt**

Tryk- og Kontorcenter

**MAX**  
&  
*maxine*

**Tøj & Sol**  
til ham og hende!

**Frihedens**  
**Butikscenter**  
**36 78 55 22**

## Alle former for behandling

20 års erfaring!

Ring til



**J. Holm's**  
**GULVSERVICE**  
Tlf/fax **36 49 92 51**  
Mobil **40 98 05 03**

Kettegård Allé 7, 2. th. • 2650 Hvidovre

## Hvidovres førende PC-leverandør

af EDB-løsninger til erhvervslivet  
og private

**Autoriseret leverandør af:**  
Acer, Compaq, Hewlet Packard,  
Lexmark og Microsoft

**Vi er totalleverandør af:**  
Novell netværk's løsninger



# PRO COMPUTER



## GA I LÆRE - NU!

Hvis du er hurtigt, kan du nå at starte på en lærlinge-uddannelse for unge allerede i januar.

Du kan blive:

- Lager & Transportarbejder
- Chauffør (lastbil, bus, eller renovation)
- Redder
- Kranfører
- Flyttemand
- Postbehandler
- DSB-togklargører

Uddannelsen starter på Landtransportskolen, og veksler mellem skoleophold og praktik i den virksomhed du finder som lærested (det hjælper vi dig med).

**Resultatet er, at du bliver faglært inden for det fag som du vælger.**

Er du interesseret og vil vide mere så:

**Ring hurtigst muligt på hverdage**  
tlf. **36 78 88 11**  
- og spørg efter studievejlederne.



**Landtransportskolen**  
Hammerholmen 43 · Avedøre Holme,  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 78 88 11

Bus 539P og 137, kører fra Friheden S-station, og holder få minutters gang fra Hammerholmen 43

# U SKJOLD BURNE

v/Steen Visbak

Strandmarksvej 13  
2650 Hvidovre

36 78 27 87

Tips & Lotto

## CENTRUM SMØRREBRØD

Gl. Køge Landevej 294

SMØRREBRØD • PLATTER  
KOLDT BORD

Åbningstider:

Man-fre: kl. 6.00-14.00

Forudbestilling til lørdage  
og søndage modtages!

LEVERING TIL KANTINER

Ring og rekvirer vor prislise

36 78 03 53

## Hvidovre Rengørings Service

ALLE FORMER FOR RENGØRING UDFØRES

- Kontorer, værksteder m.m.
- Daglig rengøring i abonnement
- Planteservice
- Hovedrengøring
- Gulvforsøgling
- Rengøring efter håndværkere
- Grundrengøring af kantinekøkkener
- Grundrengøring af sanitære installationer
- Højtryksrengøring
- Rens af gardiner & persienner
- Dybderens af gulvtæpper
- Fjernelse af brandmærker i tæpper
- Rengøring ved fra/tilflytning
- Vinduespolering
- Ejendomsservice
- Hækkeklip m.m.
- Snerydning m/snefejmaskine
- Tømning & rengøring af dødsboer
- For industri
- For private

Leveringsdygtig i papirvarer • håndklæder • viskestykker

36 49 30 51

Medlem af Hvidovre Erhvervsforening

telia

telia

telia

telia

• Hvidovre Fanklub har taget traditionen med busture til udebanekampe op igen. Derfor arrangerer man Skærtorsdag den 20. april bustur til Fredericia - Hvidovre. Kampen spilles kl. 13.00. Der er afgang fra stadion kl. 10.00, og

torsdage mellem kl. 19.00 og 21.00. Køb af billetter eller reservation SKAL være foretaget senest tirsdag aften den 18. april. Reservation kan også ske via e-mail: hvidovre-fanklub@mail.tele.dk

## Tag med på bustur til Fredericia

man regner med at være hjemme ca. kl. 18.00.

Prisen for medlemmer af Hvidovre Fanklub er 140 kr., og hvis man ikke er medlem, koster turen 180 kr.

Man kan enten købe billetter eller reservere dem i fanklubbens lokale efter kampen i dag mod Frem. Man kan også kigge inden for i klubbens åbningstid tirsdag og

I anledning af at kampen mod Fredericia bliver spillet Skærtorsdag, har fanklubben valgt at holde åbent i klublokalerne efter hjemkomsten til kl. 23.00.



**teøj** EKSPERTEN Tøjeksperten Sponsor for 1. holdets rejsetøj  
**Flemming B.** en god idé...  
Hvidovrevej 95 • 2650 Hvidovre • 36 75 02 83



# HVIDOVRE



# HOLDOPSTILLING

Dagens Select kampbold er sponsoreret af:  
**Amagerbanken,  
Stamholmen 145, Hvidovre**

- 1 Carsten Strøh (M)
- 2 Rene Petersen
- 3 Carsten Thunø
- 4 Brian Odefey
- 5 Morten Andersen
- 6 Jakob Bresemann
- 7 Allan Nielsen
- 8 Kim Rasmussen
- 9 Peter Dursun
- 11 Morten Falch
- 12 Dennis Danielsen
- 13 Johnny Theill
- 14 Dennis Holm
- 15 Lars Brandt
- 16 Henrik Agger
- 17 Rikki Skov Pedersen
- 19 Jannick Rasmussen
- 20 Peter Rasmussen
- 22 Kenneth Jørgensen (M)

**Cheftræner:**  
• Jan Kalborg

**Assistenttræner:**  
• Flemming Carlsen

**Fysioterapeut:**  
• Anni Bach

**Holdleder:**  
• Erling Steen  
• Jim Nielsen  
• Susanne Krul



**Dommer:**  
• Emil Laursen



**Liniedommere:**  
• Bo Abildgård  
• Henrik Malmberg



# Frem

- 1. Lars Sørensen (M)
- 2. Samir Haiba
- 3. Morten Svan
- 4. Morten Rutkjær
- 5. Claus Jørgensen
- 6. Morten B. Nielsen
- 9. Ketil Clorius
- 10. Martin Jeppesen
- 11. Dion Knudsen
- 12. Michael Porsager
- 13.
- 14. Asaf Fasal
- 15. Michael Giolbas
- 16. Anders Theil (M)
- 17. Robert Skibsted
- 18. Christian Nørkjær
- 19. Kim Kristensen
- 20. Thomas Krause
- 21. Rene Henriksen
- 



## CYKELHUSET CENTRAL

HVIDOVREVEJ 251 - 36 78 10 37

## Vi ses på CENTER PUB

Åbent fra kl. 9-24  
Fredag/lørdag kl. 9-02

Hvidovrevej 178  
36 47 22 69

## Firma Målaktier

Følgende firmaer betaler  
**150 kr.**  
pr. HIF-mål



**Jimmi  
Lundgaard Hansen**  
2300 Kbh. S

**HIF's Gamle Kæmper**  
Støt de gamle - så støtter du de unge!  
ring 36 78 17 72

**Bjørn Canings Eff.**  
Hvidovrevej 135 • 2650 Hvidovre  
Telefon 36 75 70 68

**DANADKO  
AUTOMOBILER A/S**  
Gungevej 8 • 36 77 81 07



**CYKELHUSET  
CENTRAL**

Hvidovrevej 251 • 2650 Hvidovre • Tlf. 36 78 10 37

**Flügger farver** Hvidovrevej 284-286  
Malerfirma 2650 Hvidovre  
Bengt Petersen ApS Tlf. 36 78 15 36

**BYENS STEMPELFABRIK**  
GRAVØR LANGEMARK & P. NITSCHKE'S EFFT.  
Tårnfalkevej 2 (hjørnet af Gl. Køge Landevej)  
Tlf. 36 49 40 50 • Fax 36 49 42 41

**elstrøm**  
DØGNVAGT 36 77 01 41

**jalsø** alt i barnevogne  
Roskildevej 181 • 2500 Valby  
Tlf. 36 30 19 99

Banker dit hjerte også for HIF, så er der  
også et stykke græsplæne til dig.  
Kontakt Michael Christensen på 36 78 17 72

Følgende virksomheder er medlem af

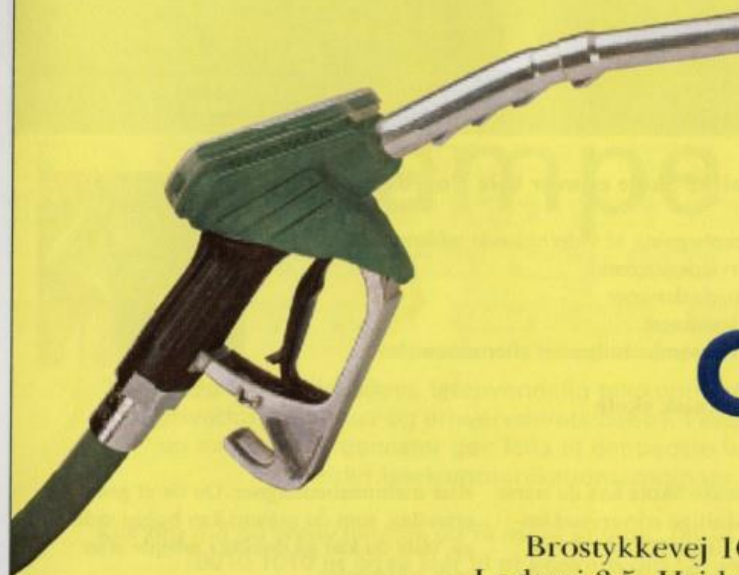
## Erhvervs\* Guldclubben

- Hvidovre Kommune
- Unibank, Hvidovre
- Kenson Reklame
- Multi Revision ApS
- Polar Is - Mejerigaarden A/S
- Johnny's Bodega
- Realkredit Danmark
- Tryg-Baltica
- Dansk Distributions Center
- E.C. VVS & EL A/S
- Søren Jalsø A/S
- Nordisk EDB-Miljø
- Cykelhuset Central
- Malerfirmaet Jan Velling ApS
- Forstædernes Bank
- Hvidovre Avis-Sætter ApS
- Malerfirmaet V. S. Larsen A/S
- Bjørn Caning's Eff. ApS
- Danadko Automobiles AIS
- Boligcenter Bøje Sandgaard
- Dansk AvisTryk A/S
- Ejendomsrådgiverfirmaet Pia Cadovius
- Hvidovre Avis
- Byens Stempelfabrik
- Pro Computer A/S
- Malerfirmaet Bengt Petersen ApS
- EL-Strøm
- pp revisorteam
- K Holmgreen & Søn
- Hellbrandt Tryk og Kontorcenter
- Hvidovre Rengørings Service ApS
- QB, Hvidovre

# QvikTank døgnet rundt

## Betal direkte ved Standeren

Kom og prøv vores Qviktank - den har åbent hele døgnet. Det eneste du behøver for at tanke, er et Q8-kort, Dankort eller kreditkort. Så kan du betale direkte ved standen. På gensyn - også om natten.



Brostykkevej 104-108, Hvidovre  
Lodsvej 3-5, Hvidovre. **Døgnåbent**

[www.Q8.dk](http://www.Q8.dk)

- en anelse Qvikkere



## Hydro Texaco Biblioteksvej 56

(Hj. af Arn. Nielsens Boulv.)

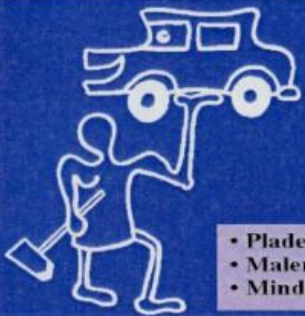
### Åbningstider:

Mandag- lørdag: 6.00 - 22.00

Søndag 7.00 - 22.00



Fremtidens Valg



## TOFTENS AUTOMOBILER ApS

v/ Per Jensen

Brøndbytoften 12 • 36 48 11 28

- Pladearbejde
- Malerarbejde
- Mindre rustskader
- Forsikringsskader
- Tilbud gives
- Evt. lånebil under rep.
- KØB OG SALG AF BILER



KØBENHAVNS  
TEKNISKE  
SKOLE

Rebslagervej 11  
2400 København NV  
Tlf 3586 3586  
www.kts.dk

### Københavns tekniske Skole er over hele Hovedstaden

fra grundforløb og brobygning til videregående uddannelser  
fra guldsmede til serviceassistenter  
fra tomrer til multimediedesigner  
fra grafiker til værktøjsmager  
fra AMU-kurser til virksomhedstilpasset efteruddannelse



### Uddannelser på teknisk skole favner vidt

På Københavns tekniske Skole kan du starte på mere end 60 forskellige erhvervsuddannelser. Du kan også vælge HTX - teknisk gymnasium, eller en kortere videregående uddannelse, som f.eks. produktionsteknolog

eller multimediedesigner. Du får et godt grundlag, som du sagtens kan bygge videre på, eller du kan gå direkte i arbejde efter endt uddannelse.

# Telia ønsker Hvidovre IF held og lykke med de kommende kampe

Telia sælger fremtidssikret, letanvendelig telekommunikation udviklet efter privatforbrugernes og erhvervslivets behov. Førsteklasses service og avancerede tjenester gør Telia til det bedste valg, når det gælder telekommunikationsløsninger.

Klik dig ind på [www.telia.dk](http://www.telia.dk) og få mere at vide. Telias KundeCenter på 8010 1010 er også klar til at besvare din henvendelse.

Telia - hovedsponsor for Hvidovre IF

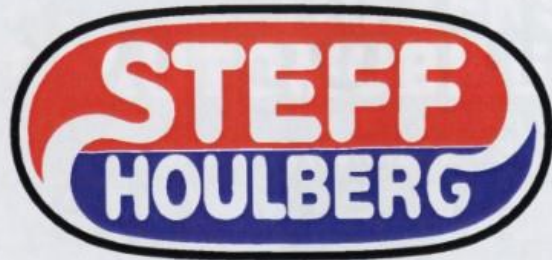


Støtteforeningen for  
Hvidovre Fodboldafdeling



HIF's Gamle Kæmper

Støt de gamle - så støtter du de unge!  
ring 36 78 17 72



CLAES's



Strandmarksvej 7 • Tlf. 36 78 84 86

• Ja, hvilken dansk klub kunne ikke tænke sig et samarbejde med verdens "bedste" og mest populære fodboldklub.....  
Rygterne har længe verseret om et samarbejde mellem Hvidovre og Manchester United, og rygterne blev i forrige uge igen aktuelle. Tidligt på ugen begyndte telefonerne at ringe. På flere af de engelske nyhedsbureauers hjemmesider var det "ganske vist", at Manchester United havde indgået et samarbejde med Peter Schmeichels klub. De danske journalister var berettiget hurtige ude af starthullerne for at følge op på nyheden og vi blev "igen taget lidt på sengen", idet vi ikke i det daglige checker alverdens

par uger, og dette er nu resulteret i, at Jan Sørensen i den forløbne uge har været på "officielt" besøg, for at drøfte mulighe-



## Samarbejde med Manchester United

nyhedssider. Rigtigt er det da, at vi meget gerne vil have et samarbejde med Manchester United, og vi har da også en bedre indfaldsvinkel end de fleste andre danske klubber. Med "sædvanlig" ydmyghed har vi imidlertid ladet tiden arbejde lidt for os, og ladet tingene modne sig i langsomt. Med risiko for at skuffe nogle af vore tilhængere, er der ikke lavet en formel samarbejdsaftale med Manchester United. Manager Jan Sørensen og klubejer Peter Schmeichel har været i løbende kontakt med Manchester United gennem de sidste

derne for at tilknytte et par af deres unge talentfulde spillere og tale samarbejde i al almindelighed. I skrivende stund er der

"intet nyt" i sagen. Vi venter spændt på resultatet af de igangværende drøftelser, der måske på sigt kan føre til et mere formelt samarbejde med verdens "bedste" klub. At rygterne ikke har sit udspring i kontorlokalerne under tribunen eller fra den danske sportspresse, gør imidlertid ikke historien mindre interessant - tværtimod.

Med venlig hilsen Michael Christensen,  
direktør for Hvidovre Fodbold A/S.

Hvidovre Rødovre  
Låseservice

ingen opgave - for lille  
ingen opgave - for stor

DØGNVAGT  
36 72 72 72

## FAXE KONDI DIVISIONEN

	Hjemme				Ude				Ialt	
	V	U	T	Score	V	U	T	Score	K	Mål P
FC Midtjylland	8	0	1	24-4	7	2	1	28-6	19	52-10 47
Køge	6	4	0	26-10	5	2	2	20-12	19	46-22 39
Haderslev	4	1	4	17-18	7	2	1	23-9	19	40-27 36
B 93	5	2	2	15-11	5	3	2	22-16	19	37-27 35
Randers Freja	6	2	2	21-10	4	0	5	15-18	19	36-28 32
Farum	4	3	3	19-21	5	2	2	14-14	19	33-35 32
AC Horsens	6	1	2	25-9	2	4	3	11-8	18	36-17 29
Frem	6	2	2	24-14	2	3	4	10-14	19	34-28 29
Hvidovre	3	4	2	16-12	3	2	5	17-18	19	33-30 24
Dalum	3	4	3	9-12	3	0	6	10-19	19	19-31 22
Ølstykke	3	3	3	9-16	2	4	4	12-22	19	21-38 22
FC Aarhus	3	3	4	18-16	2	3	4	9-11	19	27-27 21
Fremad Amager	5	2	2	18-9	0	3	7	7-20	19	25-29 20
Svendborg	1	2	7	8-18	2	3	4	9-16	19	17-34 14
FC Fredericia	2	0	7	9-21	1	1	7	5-20	18	14-41 10
B 1909	1	2	6	9-18	0	1	9	7-44	19	16-62 6

DS kr. 2	K	V	U	T	Mål	P
Nykøbing FA	3	3	0	0	6-0	9
Lundtofte	3	2	1	0	8-3	7
Herfølge	3	2	1	0	6-2	7
KB	3	2	0	1	7-6	6
Hvidovre	3	1	2	0	1-0	5
Albertslund	3	1	1	1	6-6	4
Herlev	3	1	1	1	4-4	4
Kalundborg	3	1	1	1	3-3	4
IF 32 Glostrup	3	1	1	1	3-4	4
Døllefeldje M.	3	1	0	2	5-6	3
AB	3	1	0	2	2-5	3
Målev	3	0	1	2	1-3	1
Skovshoved	3	0	1	2	3-7	1
Prespa	3	0	0	3	1-7	0

HVIDOVRES MALSCORERE	P
Peter Rasmussen	9
Peter Dursun	7
Allan Nielsen	4
Morten Falch	3
Lars Brandt	2
Dennis Holm	1
Dennis Danielsen	1
Henrik Agger	1
Henrik Eggerts	1

## Lørdag den. 15/04/00

15:00 Dalum - Randers  
Freja

## Søndag den 16/04/00

10:30 Fremad A. - Farum  
13:00 AC Horsens - Køge  
13:00 B 93 - FC Fredericia  
13:00 Haderslev - B 1909  
13:00 Ølstykke - Svendborg  
15:00 FC Midtjylland - FC Aarhus  
19:00 Hvidovre - Frem

Skærtorsdag  
den 20/04/00

15:00 B 1909 - Fremad A.  
10:30 FC Aarhus - AC Horsens  
13:00 FC Fredericia - Hvidovre  
13:00 Farum - Dalum  
13:00 Frem - Haderslev  
19:00 Køge - B 93  
15:00 Randers Freja - Ølstykke  
15:00 Svendborg - FC Midtjylland

## 2. påskedag

## Mandag den 24/04/00

13:00 AC Horsens - Svendborg  
15:00 B 1909 - Farum  
13:00 B 93 - FC Aarhus  
15:00 FC Midtjylland - Randers Freja  
10:30 Fremad A. - Frem  
13:00 Haderslev - FC Fredericia  
19:00 Hvidovre - Køge

Kilde: Infosport.dk &amp; BT



## Bestyrelse:

- Flemming Kosakewisch, formand
- Henrik Friis
- Henrik Ingemann Nielsen
- Preben Kragelund
- Peter Schmeichel

## Direktør:

- Michael Christensen

## Forretningsfører:

- Niels Nielsen

## Salg &amp; Marketing

- Michael Christensen

## Program:

- Anne Ristorp
- Kim Garde Madsen

## Fotograf

- Ole Mik

## Sats &amp; Tryk:

- Hvidovre AvisSætter

## Hovedsponsor:



## Hvidovre Fodbold A/S

Sollentuna Alle 1-3  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 78 17 72 - Fax: 36 78 11 33  
e-mail: mc@hif.dk

Vi kridter banen op

... nye vinkler på fremtiden

HVIDOVRE  
KOMMUNE

Få dig en  
køreoplevelse  
i den nye Mazda 626



Kig ind allerede i morgen og få en prøvetur!

mazda

Carsten Andersen  
Automobiler

Gammel Køge Landevej 248  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 77 72 00 • Fax 36 77 72 10

• Træning to gange om dagen. Tidligt op og sent i seng. Det er hverdagen for de fleste professionelle fodboldspillere. Men det var også hverdagen i en uge for Hvidovres semi-professionelle 1. Divisionsspillere, der før sæson-start drog til Maastricht på træningslejr. Det skulle være optakten til turneringsstarten mod Farum. Og det blev det også - og lidt til. Træning to gange om dagen kan kun få spillerne i form, og selvom vi "kun" snakker en uge, var det nok til at gøre de gode

## Da karneval blev et skældsord

fodboldspillere ganske og aldeles fysisk trætte.

Turen starter fredag, hvor vi skal afsted fra Sollentuna Allé kl. 19.00. Allerede her kommer bødekasen i brug, da Kenneth Jørgensen kommer 11 minutter for sent. En ti'er i minuttet - det giver rundt regnet 110 kr., og Jørgensen er ikke så tilfreds med bødeformand Odefey's system. Men regler er regler, og spillerne kender bødesystemet. Når det så er sagt, kommer det jo også dem selv til gode i sidste ende. Nogen har bare betalt mere af gildet end andre...

Bussen skal køre os i ét stræk til Holland nær den belgiske grænse. Faktisk skal vi være så uforskammet tæt på, at vi kan spytte til den grænse, der i øvrigt kun er et undseeligt skilt i midten af ingenting. Vi skal sove undervejs og tager færgen over ved Rødby for at få et afbræk og købe ind til koner og kæresten i det, der engang var en toldfri.

Kim Rasmussen har været den mest betænksomme og taget videofilm med til turen. Det bliver udnyttet med det samme, og "Den eneste ene" ryger på fjernsynet. Det ærgrer Kenneth Jørgensen sig over. For kammeraterne finder hans lighed med italieneren "Sonny" så slående, at han

herefter er døbt "Sonny" (evt. variationen "Sonny-boy"). Den eneste årsag viser sig at være hans sorte hårpragt, der i øvrigt er farvet, så man ikke Kenneth fortrød det et kort øjeblik. Men øgenavnet - det hænger stadig ved...

Vi sover i bussen - nogen bedre end andre - og de fleste bruger natten på at kigge på det rød-flammende ur, der bevæger sig i sneglefart mod det tidspunkt, hvor vi angiveligt skulle køre ind på "Dousberg", sportshotellet i Maastricht. Vi ankommer kl. 7.30 og størstedelen af bussens menneskelige indhold har ondt i lemmerne. Det er altså ikke for børn at falde i søvn med 90 km i timen og 30 sovekammerater.

Morgenmaden ryger dog indenbords, og allerede kl. 10.30 skal den første træning begynde. Det er hårdt, men den eneste måde at få søvnen ud af øjnene på.

Det er også dagen, hvor spillerne lærer, hvordan en træningslejr kører: Morgenmad, træning, frokost, hvil, træning, aftensmad, i seng. Stort set. Ja, og så er der tidsskemalet lidt socialt samvær ind i mellem, nogle taktikmøder og træningskampe. Spillerne får også i dag af vide, at de under ingen omstændigheder må forlade lejren uden at melde til Jan Kalborg først. Alle skal være i seng kl. 23.30 og tant og fjas uden for hotellets område tolereres ikke. Vi opdager hurtigt, at det ikke er helt normale dage, vi er kommet til Holland i. Her er karneval. Karneval med stort K. Det betyder, at hollænderne fester fire dage i træk, og at mandag og tirsdag er helligdage. Det betyder også, at eksempelvis svømmehallen er lukket. En bet for nogle af os... Banerne ligger ca. 200 meter fra hotellet, og græsset er lidt blødt men ellers udmærket. Solen skinner, det er dejligt før-forårs-koldt - men pludselig begynder det at sne. Helt vildt meget. Det hagler faktisk, og træningen bliver en kold omgang for dem, der har taget shorts på.



Kenneth Jørgensen har efter træningslejren i Holland fået kælenavnet "Sonny".

acceptere. Efter dagens normale gang skal spillerne om aftenen til taktikmøde. Det omhandler 3-5-2-systemet, hvor træneren gennemgår forskellige situationer - hvad han gerne ser sker på banen, og hvad der absolut ikke må ske. Spillerne er blevet skånet for dagens sidste træning for, at de kan være så opmærksomme mentalt som overhovedet

Kl. 18.00 spiser vi aftensmad, og så skal vi ud og se fodbold. Vi er kun en km fra den belgiske grænse, og vi skal til St. Truiden, der ligger 40 km fra Maastricht. Kampen er mod Mechelen, og den trækker vel omkring 8000 tilskuere på trods af, at det er en lørdag aften midt i den hellige karnevalstid.

Busturen er ved at være ude af kroppen om søndagen, og spillerne træner kl. 10.00. En hård omgang træning, og de er trætte, da de vender tilbage til hotellet. Så den samme procedure som dagen før: Frokost, afslapning og træning igen. Aftensmad og så ellers "frihed". I dag får vi også af vide, at mandagens testkamp er aflyst. Angiveligt på grund af karnevalet, som hollænderne går op i som var det deres nationaldag. Eneste forskel er, at festen varer fra fredag til tirsdag! Alt er lukket.... Der foregår sådan set intet på hotellet, der ellers er et sportshotel med aktiviteter som spinning, aerobic og tennis.

Karnevalet har igen sat sine spor om mandagen. Vi får af vide, at aftensmaden ikke kan indtages efter kl. 18.00, da personalet ikke er til stede! Det er helt sindssygt. Men det er åbenbart tradition, og det må vi jo

## Olsens Busser



Vi transporterer  
Hvidovres divisionshold  
- ind & udland

Sydholmen 5-7 • 36 77 96 97

muligt. Og de lytter også intenst til, hvad Kalborg og Co. har at sige. Tirsdag er der Grand Prix! Den sociale side af fodbolden skal frem, og gøres det bedre end en ægte grand prix aften, hvor spillere såvel som ledere skal folde sig ud og give et nummer på slap line? Desværre er det samme aften, der er Champions League kamp, og en del af spillerne er i hvert fald ikke i tvivl om hvad, de helst vil se: Deres kammerater synge eller topfodbold? Det bliver nok det sidste. Især fordi tenoren over alle tenorer, Morten Andersen, ikke er med på træningslejr, og nok er den, der mest nærmer sig en god sangstemme. Aftenen oprinder, og dem, der ikke har arrangeret et show hjemmefra, har haft travlt i løbet af dagen. Lederne starter for ligesom at få det overstået, og det går ikke stille for sig. Karnevalet er temaet. Mændene er klædt ud som kvinder i bedste stil med make-up - nonchalant lagt på - og kvinderne er fodboldspillere med rød Dax i håret. Der er skrevet en sang i dagens anledning med hints til, hvad vi nu har oplevet på denne tur, og spillerne morer sig kosteligt - især over mændene med falske øjenvipper og løse håndled. Så er det Kim Rasmussens værelses tur til at optræde. Thunø, Janick, Rasmussen og Falch. De har lavet en potpourri over HIFs slagsange blandet med Falchs eminente evne til at være amerikansk entertainer. Her har vi allerede vinderholdet. Dennis Danielsen, Peter Rasmussen, Agger og Rene Petersen har lavet deres version af

Jeopardy! og her kommer konkurrence-menneskerne op i spillerne. Ingen vil tabe, og der bliver råbt højt over hele linien. Et andet TV spil er på banen: Kenneth Jørgensen, Lindholm, Strøh og Brundby på slap line med fup eller fakta. Hvor lidet flatterende det end lyder: De kan lyve de drenge! Dennis Danielsen har fødselsdag onsdag, og vi har købt et par ægte hollandske træsko til ham. Om han synes om dem vides ikke, for de er nu engang lidt mere sjove end de er kønne! I aften skal de spille den første test-kamp mod Deurne i Eindhoven. Ved frokosttid bliver holdet sat. Flere stamspillere er ude med småskader, og det giver plads til de nye. Kl. 17.00 er der afgang til Eindhoven. 1 fi tims kørsel forude. Da vi når frem bliver vi mødt af spillerne fra Deurne. Heller ikke de ved hvor vi skal spille for det er ikke deres hjemmebane. Da vi ser banen ved vi dog godt, hvad der skal ske: Der skal i hvert fald ikke spilles fodbold! Regnen har silet ned, og banen er så våd som den svømmehal, spillerne tidligere har badet i. Det nytter ikke noget. Utilfreds-heden breder sig blandt holdet - de ville gerne have været i kamp. Men vi må vende næsen hjem mod Maastricht igen. Alle gode gange tre. Torsdag aften prøver vi igen og denne gang lykkedes det: Pan-ningen (nummer to i 1. division) besejres med 4-0 og tilfredse med det resultat, kan vi vende næsen hjemad mod Danmark. Parate til at starte forårets turnering.

## Præmier på programmet

Der bliver i pausen trukket lod om nedenstående præmier. Dit nummer står på forsiden

**McDonalds Hvidovre**  
2 x Menugavekort

**Flemming B. Tøjeksperten**  
1 x Tøjgavekort



**Restaurant Tournedos**  
1 stk Gavekort

**Domino's Pizza**  
2 x pizzagavekort

Præmier afhentes i foyeren efter kampen, eller på klubbens kontor hverdage kl 13-17, senest 4 hverdage efter kampen

# VI STØTTER SPORTEN!



## Ring og få et godt tilbud

### AVEDØRE DÆKSERVICE

Kanalholmen 2 • Tlf. 36 49 49 89



# Har du behov for hurtig og pålidelig farvekopiering?

Med **SHARP** AR-C150 fuldfarve kopisystem er det nu muligt. Med **SHARP** AR-C150 får du alle digitale fordele:



- første farvekopi på blot 10,5 sekund
- 15 fuldfarvekopier pr. minut
- op til 5.050 ark papirkapacitet
- automatisk dobbeltsidet kopiering
- hæftfunktion
- ....samt meget, meget mere

Med **SHARP** AR-C150 får du dit eget trykkeri.

\***SHARP** AR-C150 er **Svanemærket**



Kontakt din lokale **SHARP** partner:

**SHARP** IT-Partner København Syd

v./ Jan Mikkelsen  
Hammerholmen 39G  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 34 36 60  
Fax. 36 34 36 61

**SHARP**  
**IT LINE**

PRINT ON **SHARP**

UAFHÆNGIG EJENDOMSMÆGLER®

**SALG**  
**VURDERING**  
**RÅDGIVNING**

Ejendomsmæglerfirmaet

**Pia Cadovius**

Statsautoriseret ejendomsmægler, MDE

Gl. Køge Landevej 310 · 2650 Hvidovre

**36 78 78 90**

**Fax: 36 78 78 96**

**SAFE - HVIDOVRE**

# Stadion Restauranten

... hold festen hos os!

## Festarrangement!

Ring når festen nærmer sig og få en snak og en brochure!

Bestyrer: Bo Larsen  
**Sollentuna Allé 1-3**  
**2650 Hvidovre**  
**36 49 18 02**



## Sponsorklubben for HIF's Ungdomsafdeling



Nedenstående firmaer har betalt kr. 5.000 og er dermed blevet medlem af HIF's Ungdomsstøtteforening. Vi takker mange gange for støtten og opfordrer HIF's medlemmer til at anvende firmaerne i såvel privat som erhvervsmæssig øjemed.

- **Monberg & Thorsen A/S** - Helseholmen 1 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 34 33 66
- **Krøll & Co. Reklame/Marketing** - Virumgade 39D - 2830 Virum - tlf. 45 83 36 00
- **Stjerneisolering** - Idrætsvej 68 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 78 92 94
- **Flexbus Aps.** - Sydholmen 5-7 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 77 32 00
- **Hvidovre Låseservice** - Strandmarksvej 29-31 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 77 97 99
- **Cykelhuset Central** - Hvidovrevej 251 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 78 10 37
- **Claes's Bageri & Konditori** - Strandmarksvej 7 - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 78 84 86
- **Unibank** - Hvidovrevej 338B - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 78 48 67
- **Hvidovre IF Whist Klub**
- **Malerfirmaet KL v/Kim Larsson** - Gillesager 146 - 2605 Brøndby - Tlf. 40 51 11 65
- **E.C. VVS & EL A/S v/B. Jensen** - Planteheldvej 23 - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 75 12 58
- **Café Victoria** - Hvidovrevej 261C - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 77 28 50
- **HIF's Gamle Kæmper**
- **Larsen Byg** - Gadestævnet - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 47 17 45





# ***Bjørn Canings Eftf.***

Hvidovrevej 135  
Tlf. 36 75 70 68

## *Personlig rådgivning*



*revisorteam a.s.*

*Hammerholmen 9  
2650 Hvidovre  
Tlf. 36 49 12 70*